

Résumés

Miriam Valdés Guía, Exclusivismo político y religioso de los Eupátridas en Atenas arcaica, *DHA* 38.1 – 2012, 9-36

Resumen: Los Eupátridas son un grupo de familias aristocráticas, ligadas, en Atenas arcaica, a una zona del Ática, el área del *asty*/Pedión. Son definidos como los que están en torno a la casa del *basileus* (Anecd.Gr. I, 257 Bekker). En estas páginas intentaremos explorar las vías de consolidación de su poder político y religioso en competencia con otros aristócratas del Ática, a través del ejercicio de la exclusividad en cultos y rituales importantes (como los sacerdocios acropolitanos y otros), así como en instituciones políticas, y a través de otros mecanismos como los rituales en torno a la muerte en el s.VII a.C. Además, exploraremos los indicios de cambios a inicios del s.VI a.C., a través de cierta “diversificación” en la práctica religiosa o al menos, nuevas vías de integrar otros agentes. En este sentido puede entenderse el intento de Solón de abrir el poder político y religioso a otros aristócratas, aún conservando algunos privilegios de los Eupátridas, al mismo tiempo que aumenta la institucionalización de la práctica religiosa, haciéndola pública/cívica, abierta al *demos*.

Palabras clave: Eupátridas, Atenas, arcaísmo, exclusivismo social, político y religioso.

Miriam Valdés Guía, L'exclusivité politique et religieuse des Eupatrides dans l'Athènes archaïque, *DHA* 38.1 – 2012, 9-36

Résumé : Les Eupatrides sont un groupe de familles aristocratiques attachées, pendant la période archaïque, à une portion du territoire de l'Attique constituée par l'*asty*/Pedion. Ils sont définis comme étant ceux qui sont rattachés à la maison du *basileus* (Anecd. Gr. I, 257 Bekker). Dans cet article, il s'agit d'explorer les voies de la consolidation de leur pouvoir politique et religieux dans le cadre d'une concurrence avec d'autres groupes aristocratiques d'Attique, alors qu'ils exercent de manière exclusive des cultes et des rites importants (comme les sacerdoces acropolitains par exemple), qu'ils contrôlent certaines institutions politiques et certains rituels liés aux pratiques funéraires au VII^e s. av. J.-C. Il s'agit, en outre, d'explorer les indices de changement au début du VI^e s. à travers une certaine diversification dans la pratique religieuse et dans l'intégration de nouveaux agents. C'est dans cette perspective que l'on peut comprendre la tentative de Solon d'ouvrir le pouvoir politique et religieux à d'autres aristocrates tout en conservant aux Eupatrides certains privilèges alors que la pratique religieuse s'institutionnalise, devient publique et civique et s'ouvre au *demos*.

Mots-clés : Eupatrides, Athènes, période archaïque, privilège social, politique et religieux.

Miriam Valdés Guía, Political and religious exclusivity of Eupatrids in Archaic Athens, *DHA* 38.1 – 2012, 9-36

Abstract: The Eupatrids are a group of aristocratic families, who are tied, in Archaic Athens, to a zone in Attica, the *asty/Pedion* area. They are defined as those who are around the *basileus* house (Anecd.Gr. I, 257 Bekker). We intend to explore the way they assert their political and religious power in competition with other aristocrats from Attica, through the exclusivity of important cults and rituals (as the priests of Acropolis and others), as well as in the political institutions, and through other mechanisms like death rituals in the VIIth Century BC. Besides, we shall explore the indices of change in the beginning of the VIth Century BC, through some “diversification” in religious practice or at least, some new ways to integrate other agents. In this sense can be viewed Solon’s attempt to open religious and politic power to other aristocrats but preserving some Eupatrid privileges, as well as institutionalize religious practice, making it public/civic, open for the *demos*.

Key words: Eupatrids, Athens, Archaism, social, political and religious exclusivity.

Djibril Agne, Les verbes περιπατεῖν et φέρειν dans le Livre VII des *Lois* de Platon : la promenade et le portage dans la formation du jeune enfant, *DHA* 38.1 – 2012, 37-51

Résumé : Dans le passage 789e des *Lois*, Platon emploie les verbes *peripatein* et *ferain* dans le cadre des activités respectives d’une femme enceinte et d’une nourrice. L’étude de ces verbes est consacrée aux bienfaits de la promenade et du portage sur l’embryon et le nouveau-né. La promenade imposée à la femme enceinte a pour finalité le «moulage» du corps encore tendre du futur bébé. Aussi permet-elle, en tant que mouvement provoqué, de maîtriser les humeurs et les frayeurs du fœtus. Platon semble reprendre dans ce passage 789e des *Lois* les thèses d’Hippocrate de Cos sur les apports des promenades dans la formation physique et hygiénique du corps humain. Mais la singularité du philosophe est d’avoir préconisé la promenade chez la femme enceinte au bénéfice de l’enfant qu’elle porte dans son sein. Le portage des nourrissons imposé aux vigoureuses nourrices de la Cité idéale des *Lois* est une épreuve physique qui protège des déformations les jeunes et tendres membres des enfants de moins de trois ans. définitive, dans les périodes prénatale et postnatale, Platon a privilégié la promenade des femmes enceintes et le portage pour les bienfaits physique et psychologique qu’ils procurent aux nourrissons. En réalité, l’eugénisme prôné par le philosophe dans la cité idéale des *Lois* est le principal levier de cette orientation pédagogique.

Mots-clés : femme enceinte, nourrice, promenade, portage, nourrisson.

Djibril Agne, The verbs περιπατεῖν and φέρειν in book VII of Plato’s *Laws*: walk and carriage in the development of the young child, *DHA* 38.1 – 2012, 37-51

Abstract: In the 789th passage of his *Laws* Plato uses the verbs *peripatein* and *ferain* when referring to the respective activities of pregnant women and nurses. The study of these two verbs is centered on the positive effects of walk and carrying on embryos and newborns. Pregnant women are required to walk because this helps to ‘mould’ the soft body of the future baby. Such movements should control the moods and frights of the fetus. Plato seems to be repeating Hippocrates’ theses on the contribution of walking to the physical and sanitary formation of the human body. However, what makes this philosopher’s approach a peculiar one lies in his advocating pregnant women’s walking with a view to having the children in the womb benefit from it. Child-carrying which is imposed upon the sturdy nurses of the ideal city in Plato’s *Laws* is a physical ordeal that protects from deformity the young and soft limbs of children under three. Finally, in both prenatal and postnatal periods, Plato has strongly advocated pregnant women’s walking and child-carrying because of the physical and psychological advantages infants derive from them. As a matter of fact, the eugenics that is extolled by Plato in the ideal city of his *Laws* is the main prop of the pedagogical orientation he is advocating.

Key words: pregnant woman, nurse, walking, child-carrying, newborn.

Émilie Piguet, Les péans à Asclépios : innovations et continuités, *DHA* 38.1 – 2012, 53-86

Résumé : Notre étude se fonde sur une série d'hymnes culturels inscrits sur des stèles. Les péans d'Érythrées – et ses trois copies –, d'Isyllos et de Makedonikos dédiés à Asclépios contiennent tous un développement mythique et généalogique. La permanence d'une séquence mythologique fait s'interroger sur le choix des « ingrédients », sur le mécanisme de construction et sur les finalités des poèmes. Une comparaison entre les six textes mettra en évidence les héritages et les innovations par rapport à la plus ancienne variante du mythe et distinguera les péans qui adressent simplement une demande à la divinité de ceux dont le récit mythique devient un instrument politique.

Mots-clés : Asclépios, péan, épigraphie, poème, mythe.

Émilie Piguet, The paeans to Asclepius: innovation and continuity, *DHA* 38.1 – 2012, 53-86

Abstract: Our study relies on a set of religious hymns engraved on steles. The paean of Erythrai –and its three copies–, these of Isyllos and Makedonikos dedicated to Asclepius all contain a mythical and genealogical development. The presence of a mythological sequence leads to the question of the choice of components, the mechanism of construction and the role of the poems. A comparison between the six texts will bring to light the heritages and the innovations to be compared to the most ancient variant of the myth and will distinguish the paeans which simply send a prayer to the divinity from those whose mythical narrative becomes a political instrument.

Key words: Asclepius, paean, epigraphy, poem, myth.

Fabrice Robert, La représentation de la pantomime dans les romans grecs et latins : les exemples de Longus et d'Apulée, *DHA* 38.1 – 2012, 87-110

Résumé : Les *Pastorales* de Longus et les *Métamorphoses* d'Apulée contiennent deux descriptions de pantomimes. L'étude de ces épisodes vise à montrer que les nombreuses distorsions entre ces représentations romanesques et la réalité historique des spectacles de pantomime ne sont pas anodines. En effet, elles répondent à des enjeux littéraires et révèlent les intentions de l'auteur : les éléments originaux s'expliquent au sein de la trame dramatique et contribuent à l'élaboration du sens à donner aux épisodes eux-mêmes et au destin des personnages.

Mots-clés : roman antique, pantomime, Longus, Apulée, *realia*.

Fabrice Robert, The representation of the pantomime in the Greek and Roman novels: the examples of Longus and Apuleius, *DHA* 38.1 – 2012, 87-110

Abstract: Longus' *Daphnis and Chloe* and Apuleius' *Metamorphoses* contain two descriptions of pantomimes. The study of these episodes aims to show that the many distortions between these novelistic representations and the reality of the pantomimic shows are not meaningless. Indeed they respond to literary stakes and reveal the intentions of the authors: the original elements can be explained within the narrative framework and contribute to the construction of the meaning that should be given to the episodes themselves and to the destiny of the characters.

Keywords: ancient novel, pantomime, Longus, Apuleius, *realia*.

Horacio Gonzales Cesteros, *Scomber* gaditano en Éfeso. Una Dressel 12 con *titulus* encontrada en la “Casa Aterrazada 2” de Éfeso, *DHA* 38.1 – 2012, 111-124

Resumen: La difusión de salsas y conservas de pescado de las costas béticas por todo el mundo romano alcanzó su punto álgido durante el siglo I d.C., momento en el que nos encontramos ánforas salazoneras desde las costas levantinas hasta las islas británicas. En Éfeso, una de las ciudades más pudientes del mundo romano, este tipo de importaciones están constatadas por la presencia de ánforas béticas en las que viajaron los productos del mar hispano. Sin embargo, hasta la fecha no se había tratado ninguna pieza que diese tanta información acerca del contenido y de la persona encargada de su comercialización. A ello hay que añadir que la pieza fue encontrada en un contexto cerrado dentro de una de las casas más ricas de Éfeso.

Palabras clave: Salazones y salsas de pescado, inscripciones en *rubrum*, Bética, Asia Menor, siglo I d.C.

Horacio Gonzales Cesteros, Maquereau (scomber) gaditan à Éphèse. Une Dressel 12 avec *titulus* trouvée dans la “Maison rasée 2” d’Éphèse, *DHA* 38.1 – 2012, 111-124

Résumé : La diffusion des sauces et des conserves de poissons à partir des côtes de la Bétique vers tout le monde romain atteint son point culminant durant le I^{er} s. apr. J.-C., au moment où on trouve des amphores de salaisons depuis la côte du Levant jusqu’aux îles Britanniques. À Éphèse, une des cités les plus vigilantes du monde romain, ce genre d’importation est constaté par la présence d’amphores bétiques qui ont contenu des produits issus des côtes de la péninsule Ibérique. Toutefois, jusqu’à ce jour, on n’avait jamais étudié de pièces contenant autant d’informations sur le contenu et sur la personne chargée de la commercialisation. Il faut cependant reconnaître que ce témoignage exceptionnel a été découvert dans un contexte fermé à l’intérieur de l’une des maisons les plus riches d’Éphèse.

Mots-clés : Salaisons et sauces de poissons, inscriptions en *rubrum*, Bétique, Asie Mineure, I^{er} siècle apr. J.-C.

Horacio Gonzales Cesteros, Gaditan scomber in Ephesos. A new Dressel 12 with *titulus* found in the “terrace house 2” at Ephesos, *DHA* 38.1 – 2012, 111-124

Abstract: The baetican fish products were exported around the whole Roman world, their traffic reaching its highest level around the 1st century A.D. In this period we can find Baetican fish amphorae from the Levant up to the British islands. Ephesus, one of the richest cities in Antiquity, was not an exception, and the arrival of these products there is confirmed by the presence of various exemplars of Baetican amphorae. However, there hadn’t been a piece up to date that presented us with so much information about its content and its trade as the one I discuss in the present text, thanks to a partly preserved ink inscription. Moreover, the domestic context where it was found is one of the wealthiest in Ephesus, which makes the piece particularly meaningful.

Key words: Fish sauces, Rubrum inscriptions, Baetica, Asia Minor, first Century A.D.

Marie-Michelle Pagé, Colonisation et structures agraires dans l’Italie républicaine : autour du transfert des Ligures Apuani (181 av. J.-C.), *DHA* 38.1 – 2012, 125-162

Résumé : En 181 av. J.-C., l’État romain a procédé au transfert de 47 000 Ligures Apuani dans le Samnium. Cet article propose de considérer le transfert des Apuani comme une forme de colonisation romaine. Par ce nouvel angle d’analyse, il explore la question des transformations de l’organisation, de l’occupation et de l’exploitation du territoire de la cité des Ligures Baebiani créée à la suite du transfert. L’analyse tend à démontrer que les structures agraires de la cité des Ligures Baebiani, comme les formes de gestion des ressources qu’elles ont valorisées, se sont adaptées à un contexte colonial aussi particulier qu’un transfert forcé de population et qu’elles ont été singulièrement durables.

Mots-clés : Colonisation romaine, Ligures Apuani, Samnium, Ligures Baebiani, structures agraires, table alimentaire.

Marie-Michelle Pagé, Colonisation and agrarian structures in Republican Italy: about the transfer of the Ligurians Apuani (181 B.C.), *DHA* 38.1 – 2012, 125-162

Abstract: In 181 B.C., the Roman power decided to transfer 47 000 Ligurians Apuani in the Samnium area. This article focuses mainly on the idea that this move was in some way a type of Roman colonisation and, based on this point of view, will explore the questions of land occupation and exploitation, as well as the transformations of the general organisation of the city of the Ligures Baebiani, created after such relocation. The general analysis mostly shows the agrarian structures of that city, like the types of resources management it had put into light, have been adapted to a particular colonial context, linked in that case to a compelled movement of population, and have somewhere succeeded to last.

Key words: Roman colonisation, Ligurians Apuani, Samnium, Ligures Baebiani, agrarian structures, alimentary table.

Jean Peyras, Religion étrusque et droit romain d'après le bureau central des géomètres de la dynastie valentino-théodosienne, *DHA* 38.1 – 2012, 163-176

Résumé : Les documents du Bureau Central des Géomètres de Rome de la période valentino-théodosienne constituent un apport important pour connaître l'influence de la *Disciplina Etrusca* sur le droit romain et la pratique agrimensorique. Ils sont plus précis que d'autres sources parce qu'ils donnent des renseignements qu'il est possible de situer dans le temps (Prophétie de Végoia en réaction à la politique des Gracques, création de types de *limites* au contact de l'Italie et de l'*ager Gallicus*, fondation de colonies très anciennes) et dans l'espace (genres et évolution de *limites* dans tel ou tel cadre colonial). Ils montrent que la *Disciplina Etrusca* était à l'origine des *limites* les plus sacrés, ceux qui étaient considérés comme étant liés à Rome et aux colonies de citoyens romains. Ils affirment qu'elle enseignait l'occidentalisation des temples et des *limites*, et la sacralisation des *possessions* puisqu'elles étaient issues d'une propriété divine ou qu'elles avaient leur origine dans un bois sacré.

Mots-clés : Bureau Central des Géomètres de Rome, dynastie valentino-théodosienne, *Disciplina Etrusca*, Droit romain, pratique agrimensorique, Végoia, *dominium*, *possessio*, bornage, Tiberius Graccus, Silvain, *lucus et diuersia regio*, Dolabella, *templum*, *aedes*, *groma*, *limites*.

Jean Peyras, Etruscan religion and Roman law according to the land surveyors' central office during the Valentino-Theodosian dynasty, *DHA* 38.1 – 2012, 163-176

Abstract: The documents from the Land surveyors' Central Office at Rome are an important source in order to know the influence of the *Disciplina Etrusca* on Roman law and Land surveyors' practice. They are more accurate than other evidence because they give information which can be dated (Vegoia's Prophecy against the Gracchian politics, constitution of types of *limites* between Italy and the *ager Gallicus*, establishment of very ancient colonies) and situated (types and evolution of *limites* in such and such colonial space). They show that the *Disciplina Etrusca* was at the origin of the holiest *limites*, which are connected with Rome and Roman citizens' colonies. They affirm it instructed that temples and *limites* should be facing west, that *possessions* were made sacred since they came from a divine property or had their origin in a sacred wood.

Key words: Landsurveyors' Central Office at Rome, Valentino-Theodosian Dynasty, *Disciplina Etrusca*, Roman Law, Landsurveyors' practice, Vegoia, *dominium*, *possessio*, marking out of land boundaries, Tiberius Gracchus, Silvanus, *lucus et diuersio regio*, Dolabella, *templum*, *aedes*, *groma*, *limites*.